

Принесение честных мощей
святителя Николая Чудотворца
из Бари в Россию
(21 мая — 28 июля 2017 г.)



ПОЗНАНИЕ

МОСКВА • 2019
Издательский дом «Познание»

УДК 0000
ББК 0000
Р000

Принесение честных мощей святителя Николая Чудотворца из Бари в Россию (21 мая — 28 июля 2017 г.)



ПРИНЕСЕНИЕ ЧЕСТНЫХ МОЩЕЙ
СВЯТИТЕЛЯ НИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦА
ИЗ БАРИ В РОССИЮ (21 МАЯ — 28 ИЮЛЯ 2017 Г.)
— М.: Издательский дом «Познание», 2019. — 86 с.

ISBN 978-5-906960-55-9

Фотографии предоставлены пресс-службами
Святейшего Патриарха и Санкт-Петербургской митрополии

© Издательский дом «Познание», 2019
© Перевод с итальянского на русский
выполнен Иваном Николаевым под редакцией
свящ. Алексия Дикарева. 2019

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие митрополита Волоколамского Илариона	7	Обращение Святейшего Патриарха Кирилла по случаю принесения в пределы Русской Православной Церкви мощей святителя и чудотворца Николая, архиепископа Мир Ликийских	47
Предисловие архиепископа Бари-Битонто монсеньора Франческо Какуччи	15	Слово Святейшего Патриарха Кирилла в день памяти святителя Николая Чудотворца после Литургии в Храме Христа Спасителя в Москве	51
В ходе подготовки принесения мощей святителя Николая в Россию митрополит Волоколамский Иларион встретился с Папой Римским и архиепископом Бари	21	Святейший Патриарх Кирилл 22 мая встретился с итальянской делегацией, сопровождающей мощи святителя Николая	57
Передача части мощей святителя Николая для принесения святыни в Русскую Православную Церковь 21 мая в Бари	25	Слово Святейшего Патриарха Кирилла на братской трапезе после Божественной литургии 22 мая	63
Договор о временном предоставлении значительной части мощей святителя Николая Чудотворца Русской Православной Церкви	31	Слово Святейшего Патриарха Кирилла в День Крещения Руси после Литургии в Троицком соборе Александро-Невской лавры 28 июля	67
В канун дня памяти святителя Николая Чудотворца Святейший Патриарх Кирилл возглавил всенощное бдение и встречу мощей святителя в Храме Христа Спасителя в Москве	35	Святейший Патриарх Кирилл встретился 28 июля в Санкт-Петербурге с делегацией Римско-Католической Церкви	75
Слово Святейшего Патриарха Кирилла на встрече мощей святителя Николая Чудотворца в Храме Христа Спасителя в Москве 21 мая	39	Проповедь кардинала Курта Коха за вечерней в базилике святителя Николая в Бари 28 июля 2017 года	79



ПРЕДИСЛОВИЕ митрополита Волоколамского Илариона

В 2017 году произошло событие беспрецедентной важности — впервые в истории состоялось принесение в Россию части мощей святителя Николая, архиепископа Мирликийского, с 1087 года почивающих в итальянском городе Бари и за все 930 лет никогда его не покидавших.

Огромное число верующих Русской Православной Церкви устремилось к раке самого любимого и почитаемого на Руси святого. Достаточно сказать, что за два месяца пребывания мощей в Москве и Санкт-Петербурге им смогли поклониться, по официальным данным, 2 миллиона 392 тысячи человек не только из российских регионов, но и из Украины, Беларуси, Молдовы, других стран. Желающих приложиться к святыне было, конечно, гораздо больше. Примерно 14 тысяч волонтеров оказывали паломникам необходимую помощь. Можно с уверенностью сказать, что принесение

мощей святителя Николая стало первым в истории двусторонних отношений между Римско-Католической Церковью и Московским Патриархатом событием, о котором знали и в которое были вовлечены самые разные слои нашего общества.

Принесение мощей святителя Николая в Россию стало возможным благодаря другому исключительному событию в истории отношений между двумя Церквями, а именно встрече Папы Римского Франциска и Святейшего Патриарха Кирилла в Гаване 12 февраля 2016 года. Как подчеркнул Святейший Патриарх Кирилл в проповеди за Божественной литургией в Свято-Троицком соборе Александро-Невской лавры в Санкт-Петербурге 28 июля 2017 года в присутствии делегации Римско-Католической Церкви во главе с кардиналом Куртом Кохом, принесение мощей святителя Николая содействовало сближению между нашими Церквями больше, чем вся церковная дипломатия, так как в этом событии участвовала вся Церковь и все в стране знали, что оно произошло благодаря договоренности, достигнутой на встрече в Гаване. Мы глубоко признательны Его Святейшеству Папе Франциску и архиепископу Бари-Битонто монсеньору Франческо Какуччи за предоставленную миллионам православных верующих возможность приложиться к великой святыне.

Размышляя сейчас, по прошествии некоторого времени, над двумя этими событиями, нельзя не увидеть глубочайшую духовную связь между ними. Не случайно в Совместном заявлении Папа и Патриарх особо указали на общую духовную традицию Церквей Востока и Запада, одним из наиболее важных выражений которой является почитание святых: «Мы разделяем общее духовное Предание первого тысячелетия христианства. Свидетелями этого Предания являются Пресвятая Матерь Божия, Дева Мария и святые, которых мы



почитаем» (п. 4). Самым красноречивым подтверждением этих слов Предстоятелей Римско-Католической и Русской Православной Церквей стало благодатное посещение России самым почитаемым среди православных верующих святым, мощи которого почивают на католическом Западе.

Почитание святителя Николая сыграло огромную роль в отношениях между Древней Русью и Римом еще в Средневековье. Это почитание пришло на Русь из Византии вместе с Крещением, но получило особенное распространение к концу XI века как раз в связи с событием перенесения мощей святителя из Мир Ликийских в Бари. Древнерусский автор сказания о «Чуде над отроком» впервые упоминает в нем учреждение праздника Перенесения мощей 9 мая и отмечает: «Приди на Русь и увидишь, что нет ни града, ни села, в которых бы не умножились чудеса святителя Николая».

Согласно летописным свидетельствам, именно на рубеже 1080-1090-х годов происходил постоянный обмен посольствами между Киевом и Римом. Папа Римский Урбан II (1088-1099), вложивший честные мощи святителя в крипту базилики и учредивший праздник Перенесения мощей в Бари, прилагал усилия по преодолению раскола 1054 года между Западной и Восточной Церквами. Почувствовав в 1090 году некоторое затягивание процесса примирения между Церквами со стороны греков, Папа решил действовать через Киевскую митрополию как важную часть Константинопольского Патриархата. В 1091 году Папа направил в Киев посольство, которое доставило не только подтверждение намерения Рима к примирению, но и драгоценную реликвию — частицу мощей святителя Николая. Митрополит Ефрем II, в то время исполнявший обязанности местоблюстителя Киевского престола, ввел в Русской Церкви западный праздник Перенесения мощей святителя Николая



в Бари, по-видимому, в 1092 году, всего лишь через три года после учреждения праздника Папой Урбаном II. К этому же времени относятся написание русской «Повести о перенесении мощей святителя Николая в Бари» и составление специальной службы на 9 мая с упоминанием чудес, связанных с именем святителя на Руси.

Таким образом, даже после разделения между Церквами Востока и Запада почитание общего великого святого — святителя Николая Мирликийского — продолжало связывать восточную и западную христианские традиции. И эта связь никогда полностью не прерывалась, как никогда не прекращался поток православных паломников, стремившихся в Бари, чтобы помолиться у мощей великого угодника Божия. В 1892 году базилику своего небесного покровителя посетил и будущий император, а тогда наследник Российского престола цесаревич и великий князь Николай Александрович. По его распоряжению в праздник Перенесения мощей святителя Николая в Бари 9 мая 1913 года здесь состоялась торжественная закладка подворья Русской Православной Церкви.

Знаменательно, что принесение мощей святителя Николая из Бари в Россию произошло в год 100-летия революционных потрясений, положивших начало Голгофскому пути Русской Церкви и российского народа. Как отметил Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл в своем слове на Божественной литургии в Санкт-Петербурге 28 июля, «Господу было угодно, чтобы в год воспоминаний о роковых событиях в истории нашего Отечества святитель Николай пришел на Русь, ту самую Русь, которая его так любит... Святитель Николай прибыл к нам, чтобы поддержать наш народ, чтобы укрепилась его вера, чтобы никакие соблазны, которые сегодня нам предлагаются посредством не-



ких интеллектуальных диалогов или политических решений, как и всё, что сегодня происходит вокруг Отечества нашего, не разрушило духовной основы жизни наших людей».

Для сохранения памяти об этом исключительном событии в истории Русской Православной Церкви, а также православно-католических отношений Отделом внешних церковных связей Московского Патриархата и Фондом «Познание» в сотрудничестве с католической епархией Бари-Битонто было подготовлено издание альбома на русском и итальянском языках, в котором запечатлены основные этапы принесения мощей в Россию. Помимо множества прекрасных фотографий, в книгу вошли наиболее важные тексты, раскрывающие духовное и историческое значение совершившегося год назад события. Особое место среди них занимают слова и обращения Святейшего Патриарха Кирилла, произнесенные в Москве и Санкт-Петербурге за богослужениями и на встречах по случаю принесения мощей святителя Николая в Россию.

Искренне надеюсь, что эта книга поможет российскому и итальянскому читателю погрузиться в особую волнующую атмосферу событий мая — июля 2017 года в Бари, Москве и Санкт-Петербурге и возблагодарить Бога и Его великого угодника за дарованную радость и бесчисленные милости, которые испытали верующие двух Церквей в святые и незабываемые дни.



ПРЕДИСЛОВИЕ архиепископа Бари-Битонто монсеньора Франческо Какуччи

«Думаю, что принесение мощей святителя и чудотворца Николая сделало для примирения Востока и Запада столько, сколько не сделала никакая дипломатия — ни светская, ни церковная». Эти слова Патриарха Кирилла, произнесенные 28 июля 2017 года в Санкт-Петербурге, показывают тот потрясающий резонанс, который получило принесение в Россию частицы мощей святителя Николая в 2017 году, равно как и очевидное экуменическое измерение этого события. Без сомнения, это событие можно назвать «вторым перенесением» мощей святителя Николая — после первого, из Мир Ликийских в Бари, осуществленного барийскими моряками в 1087 году.

Действительно, за все 930 лет пребывания мощей святителя в Бари они никогда не покидали этот город, а соответствующая инициатива стала возможной благодаря исто-



рическому событию — встрече Папы Франциска и Патриарха Кирилла в Гаване 12 февраля 2016 года. В Совместной декларации, подписанной по данному случаю, конкретно подчеркивается важность общего духовного Предания первого тысячелетия христианства: «Мы разделяем общее духовное Предание первого тысячелетия христианства. Свидетелями этого Предания являются Пресвятая Матерь Божия Дева Мария, и святые, которых мы почитаем».

Невозможно найти более яркий пример этого «экуменизма святых», чем тот, который представляет фигура святителя Николая Чудотворца — без сомнения, наиболее почитаемого святого Русской Православной Церкви. В редком русском доме нет иконы святителя. Но святитель Николай занимает также особое место в отношениях христиан Запада и Востока. Как предполагается, уже в 1091 году, по прошествии некоторого времени после анафем 1054 года, Папа Урбан II направил митрополиту Киевскому частицу мощей святого в надежде таким образом способствовать процессу примирения с восточными братьями. Веря в силу молитв святителя о восстановлении единства и имея в виду всю ту же перспективу сближения, в 1098 году Папа созвал в Бари Собор западных и восточных епископов, собравшийся в крипте, в которой хранились мощи святого. Именно в этот период Русская Церковь, далекая от того, чтобы считать перенесение мощей незаконной кражей, восприняла западный праздник Перенесения мощей святителя Николая.

Именно в канун этого праздника по юлианскому календарю, 21 мая, и началось «второе перенесение» 2017 года. Сопровождаемая митрополитом Иларионом и возглавляемая мной делегация архиепархии Бари-Битонто привезла реликвию в Москву. Сложно представить более торжественную встречу, чем та, которая ждала святителя Николая: на



пороге храма Христа Спасителя под звон множества колоколов, в присутствии шестидесяти епископов, семисот священников и тысяч верующих его встретил Патриарх Кирилл. Сразу же начали формироваться длинные очереди паломников, желавших поклониться драгоценной святыне и иногда ожидавших этой возможности более десяти часов. Далее, 13 июля, частица мощей была перевезена в Санкт-Петербург и пребывала в Александро-Невской лавре вплоть до 28 июля, дня памяти святого равноапостольного князя Владимира. В этот праздник после Божественной литургии, отслуженной Патриархом и членами Священного Синода, делегация во главе с кардиналом Куртом Кохом, председателем Папского совета по содействию христианскому единству, возвратила частицу мощей в Бари. За два месяца к драгоценному реликвию приложились около двух с половиной миллионов верующих.

Изначально предполагалось, что плодом принесения мощей святителя Николая должно стать участие народа Божиего во встрече Папы Франциска и Патриарха Кирилла, и эта цель была достигнута. Как подчеркнул митрополит Иларион 19 декабря 2017 года в Бари, «принесение мощей святителя Николая в Россию стало первым событием в истории отношений Московского Патриархата и Римско-Католической Церкви, в которое были вовлечены самые разные слои нашего общества». Конечно, и в советскую эпоху Русская Православная Церковь участвовала в экуменическом движении, но этот экуменизм затрагивал лишь некоторых иерархов, трудившихся в сфере внешних церковных связей, как, например, митрополит Никодим (Ротов). Принесение мощей святителя Николая в Россию показало, что экуменизм не должен быть прерогативой глав Церквей или богословов: он должен вовлекать всю полноту Церкви, весь народ Божий.

Никакой святой не мог способствовать такому вовлечению больше, чем святитель Николай, имя которого в переводе означает как раз «победа народа». Особо символично, что эта победа христианского народа произошла в год столетия русской революции, совершившейся во имя этого самого народа. Кто бы мог подумать еще тридцать лет назад в Советском Союзе, что поклониться мощам придут миллионы верующих, что они будут сопровождаться национальной гвардией и пребывать в кафедральном соборном Храме Христа Спасителя, на месте которого со времени разрушения Сталиным в 1931 году и вплоть до недавнего восстановления находился бассейн? Победа святителя Николая в год начала наиболее жестокого преследования христиан в истории показывает истинную победу народа и силу Божиего милосердия.

Это событие также дало возможность подчеркнуть первостепенную важность духовного измерения на пути христиан к единству. Встречая мощи 21 мая, Патриарх Кирилл с особой силой сказал, что такое единство может быть лишь плодом действия Святого Духа: «Если Господу угодно будет соединить всех христиан, то произойдет это не по их усилиям, не благодаря каким-то церковно-дипломатическим шагам, не по каким-то богословским соглашениям, а только если Дух Святой снова соединит всех, кто исповедует Имя Христово. И верим, что святитель Николай, слышащий молитвы христиан Востока и Запада, предстоит пред Господом, в том числе прося у Него соединить Церкви воедино».

Слова Патриарха не могут не напомнить слова Папы Франциска, согласно которым единство христиан «не является в первую очередь плодом нашего консенсуса, или демократического устройства Церкви, или нашего усилия для достижения соглашения» (25 сентября 2013 года), «не будет

плодом тонких теоретических дискуссий, в которых каждый будет пытаться убедить другого обоснованием собственных взглядов» (25 января 2015 года), «не придет, подобно чуду в конце» (25 января 2014 года). На этом пути, который вместе проходят Католическая и Русская Православная Церкви, перенесение мощей, несомненно, является целой вехой.

Святитель Николай, покровитель путешественников, является лучшим спутником на экуменическом пути. Святителя часто называют «покровителем на пути к единству». Но нельзя забывать, что на Востоке он также известен как «Чудотворец». Чудо единства, как сказал Папа Франциск, «не придет, подобно чуду в конце», но «приходит в пути». На самом деле это чудо уже началось, как об этом, ссылаясь на роман «Обрученные», сказал Папа: «Чудо единства уже началось. В одном романе известного итальянского писателя Манцони один из персонажей, простой человек из народа, произносит следующие слова: “Я не знаю еще случая, чтобы Господь, начиная творить чудо, не доводил его до хорошего конца”. И Господь доведет это чудо до хорошего конца».



В ходе подготовки принесения мощей святителя Николая в Россию митрополит Волоколамский Иларион встретился с Папой Римским и архиепископом Бари

10 декабря 2016 года в Апостольском дворце в Ватикане состоялась встреча председателя Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата митрополита Волоколамского Илариона с Папой Римским Франциском.

От имени Святейшего Патриарха Кирилла председатель ОВЦС передал Папе поздравления и благопожелания в связи с отмечаемым им 17 декабря 80-летием со дня рождения. В подарок от Предстоятеля Русской Православной Церкви митрополит Иларион преподнес Папе Франциску икону и ковчег с частицей мощей преподобного Серафима Саровского. Со своей стороны Папа Римский просил передать Святейшему Патриарху слова сердечной благодарности и братского приветствия.

Стороны обсудили различные вопросы двусторонних отношений между Русской Православной Церковью